

# AMTSBLATT LANDKREIS LEIPZIG



EINE REGION MIT ZUKUNFT ...

2827

## Herzlich willkommen am Harthsee in Borna

### Samstag, 25. Juni 2011

- 11:00 Uhr Eröffnung des 6. Fun- und Trendsport-  
wochenendes und Start des Stationswett-  
bewerbes der Grundschule Neukirchen
- 12:00 Uhr Warm up der 1. Leipziger  
Wiesenlatscher-Meisterschaft 2011  
im Leipziger Neuseenland
- 13:00 Uhr Siegerehrung Stationswettbewerb
- 15:00 Uhr 2er-Meisterschaft im Wiesenlatschen
- 16:00 Uhr 5er-Meisterschaft im Wiesenlatschen  
abends Love Music Beach

### Sonntag, 26. Juni 2011

- 10:00 Uhr Eröffnung mit Langschläferfrühsport  
(Universitätssportzentrum Freiberg)
- 13:00 Uhr Start 6. Drachenbootrennen Wettkampf um  
den Titel „Leipziger Neuseenland“
- 16:00 Uhr Siegerehrung Drachenbootrennen

Anfahrt:

Borna, Zufahrt über die Brikettfabrik Neukirchen, Park-  
möglichkeiten direkt vor dem „Cult“ oder dem Straßen-  
verlauf Richtung Harthsee folgen.



#### Informationen aus dem Landkreis

- > Urlaubszeit - Reisezeit  
Lesen Sie mehr **auf Seite 3.**
- > Technische Einsatzleitung (TEL) im  
Landkreis neu strukturiert  
Lesen Sie mehr **auf Seite 3.**
- > Eröffnung Fotoausstellung über die  
Geithain-Wickershainer St. Marien-  
kirche  
Lesen Sie mehr **auf Seite 4.**

#### Informationen der Ämter

- > Fristablauf für die Auszahlung des  
Begrüßungsgeldes für Neugeborene  
Lesen Sie mehr **auf Seite 5.**
- > Service-Nummer der KELL GmbH  
eingerrichtet  
Lesen Sie mehr **auf Seite 7.**
- > Handbuch Energie/Bau erschienen  
Lesen Sie mehr **auf Seite 7.**

#### Ausschreibungen

Lesen Sie mehr **auf Seite 8.**

#### Öffentliche Bekanntmachungen

Tagesordnung Kreistag  
am 06.07.2011

Lesen Sie mehr **ab Seite 9.**

## Inhalt

### Informationen aus dem Landkreis

Seite 3

### Informationen der Ämter

Seite 5

### Öffentliche

### Bekanntmachungen

Seite 9

## Nächste Ausgabe:

30. Juli 2011

## Redaktionsschluss:

21. Juli 2011

## Anzeigenberatung

### Otfried Kahl

Funk: 01 71/2 16 95 88

Fax: 0 34 21/71 95 79

## Impressum

### Herausgeber

Landkreis Leipzig,  
vertreten durch den Landrat  
Stauffenbergstraße 4, 04552 Borna  
www.landkreisleipzig.de

### Redaktion

Brigitte Laux  
Tel.: 0 34 33/2 41 -10 10  
Fax: 0 34 33/2 41 -10 29  
Brigitte.laux@lk-l.de  
Titelfoto:  
Druckhaus Borna

### Auflage

137.395 Exemplare in die Haushalte  
des Landkreises

### Anzeigen, Gesamtherstellung und Vertrieb:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
An den Steinenden 10,  
04916 Herzberg (Elster)  
Tel.: 0 35 35/4 89 -0  
Fax: 0 35 35/4 89 -1 15  
Fax: 0 35 35/4 89 -1 55 (Redaktion)

Aktuelles auf der Homepage [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de)

## Telefonnummern Landratsamt Leipzig

### Landrat und Beigeordnete/Büro Landrat

Landrat (Sekretariat) 0 34 33/2 41 10 01

1. Beigeordneter (Sekretariat) 0 34 33/2 41 10 03

2. Beigeordneter (Sekretariat) 0 34 33/2 41 10 05

3. Beigeordneter (Sekretariat) 0 34 33/2 41 10 07

Pressestelle 0 34 33/2 41 10 10

Büro Kreistag 0 34 33/2 41 10 14/-10 15

Stabsstelle Controlling 0 34 33/2 41 10 18

Rechtsamt 0 34 33/2 41 10 31

### Amt für Wirtschaftsförderung und

Kreientwicklung 0 34 33/2 41 10 51

Rechnungsprüfungsamt 0 34 33/2 41 10 71

Kommunalamt 0 34 33/2 41 10 81

Haupt- und Personalamt 0 34 33/2 41 11 01

Fianzverwaltung 0 34 33/2 41 12 01

### Straßenverkehrsamt

(Sekretariat) 0 34 33/2 41 20 01

SG Führerscheinstelle Borna 0 34 33/2 41 20 50

SG Führerscheinstelle Grimma 0 34 37/9 84 20 51

SG Kfz-Zulassung Borna 0 34 33/2 41 20 05

SG Kfz-Zulassung Grimma 0 34 37/9 84 20 16

Ordnungsamt 0 34 37/9 84 17 01

SG Asylrecht 0 34 332 41-18 20

SG Ausländer- und

Staatsangehörigkeitswesen 0 34 33/2 41-18 10

Bauaufsichtsamt 0 34 37/9 84 16 01

Umweltamt 0 34 37/9 84 19 01

Vermessungsamt (Sekretariat) 0 34 33/7 77 14 01

Geschäftsstelle

Gutachterausschuss 0 34 33/7 77 14 80

SG Landwirtschaft 0 34 33/7 77 14 78

Amt für

ändliche Entwicklung 0 34 25/8 56 5- 15 00

Sozialamt (Sekretariat) 0 34 33/24 1- 21 01

SG Sozialhilfe 0 34 33/2 41 -21 03

SG Soziale Leistungen 0 34 37/9 84 -21 43

BAföG Grimma 0 34 37/98 4- 22 61,

22 62, 22 63

BAföG Borna 0 34 33/24 1- 22 64,

22 66

SG Wohngeld/Bildungspaket 0 34 33/24 1- 21 18

SG Schwerbehindertenausweise/

Elterngeld 0 34 33/24 1- 21 27

Jugendamt (Sekretariat) 0 34 33/2 41 23 01

Wirtschaftliche Jugendhilfe 0 34 37/9 84 22 10

SG Allgemeiner Sozialdienst 0 34 33/2 41 23 10

SG Besondere Soziale Dienste 0 34 33/2 41 23 30

SG Koordination und

Fachberatung 0 34 33/2 41 23 50

Gesundheitsamt (Sekretariat) 0 34 37/9 84 24 01

Außenstelle Borna 0 34 33/2 41 24 60

Schwangerenberatung Grimma 0 34 37/9 84 24 15

Schwangerenberatung Borna 0 34 33/2 41 24 65

Tumorberatung Grimma 0 34 37/9 84 24 13

Tumorberatung Borna 0 34 33/2 41 24 66

Suchtberatungs- und

Behandlungsstelle 0 34 37/9 84 24 52;

-24 57

Suchtberatungs- und

Behandlungsstelle 0 34 33/2 41 24 73

Sozialpsychiatrischer

Dienst Grimma 0 34 37/9 84 24 56

Sozialpsychiatrischer

Dienst Borna 0 34 33/2 41 24 72

Lebensmittelüberwachungs-

und Veterinäramt 0 34 33/2 41 25 01

Kultusamt 0 34 33/2 41 35 01

Kulturraum Leipziger Raum 0 34 33/2 41 35 16

## Öffnungszeiten des Landratsamtes

Tag	Sprechzeit
Montag	08:30 Uhr - 12:00 Uhr
Dienstag	08:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:30 Uhr - 18:00 Uhr
Mittwoch	08:30 Uhr - 12:00 Uhr
Donnerstag	08:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:30 Uhr - 16:00 Uhr
Freitag	08:30 Uhr - 12:00 Uhr

### Anmerkung

Für Zulassungs-, Führerscheinstelle,  
Kasse, Kultursekretariat  
übrige Ämter nach Vereinbarung

Für Zulassungs-, Führerscheinstelle,  
Kasse, Kultursekretariat  
übrige Ämter nach Vereinbarung

Ausnahme: Sozialamt

Die zentrale Einwahlnummer lautet: 0 34 33/2 41 -0 bzw. 0 34 37/9 84 -0

## Öffnungszeiten des Kommunalen Jobcenters Landkreis Leipzig

Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr
und	13:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr
und	13:00 - 16:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

### Hier finden Sie Hilfe - Notrufnummern

Polizei	110
Rettungsdienst/Feuerwehr	112
Rettungsleitstelle	0 34 37/1 92 22
Krankentransport	0 34 37/1 92 22

Die zentrale Einwahlnummer für Grimma lautet: 0 34 37 9 84-10

Die zentrale Einwahlnummer für Wurzen lautet: 0 34 25 9 84-20

## „Sparkassen neuseen classics - rund um die braunkohle“ - Radsportlicher Mix mit Leipziger Sieg bei den Profis

Als André Schulze vom Team CCC Polsat bei der achten Auflage der „Sparkassen neuseen classics - rund um die braunkohle“ als strahlender Sieger die Arme hochriss und vor seinem Trainingspartner Steffen Radochla (Team Nutrixxion Sparkasse) über den Zielstrich im Zwenkauer Gewerbepark rollte, freute sich nicht nur Renndirektor Harald Redepinning mit ihm: „Zwei der Lokalmatadoren auf dem Treppchen, das ist mein Traumergebnis.“ Sichtlich enttäuscht war der Drittplatzierte Enrico Montanari vom italienischen Team WIT, der sich bei der ersten Zieldurchfahrt des Feldes vor der Schlussrunde über Böhlen und Lippendorf schon ganz vorne eingereiht hatte. Rund 30.000 Radsport-Fans säumten die 170 km langen Strecken im Landkreis, weitere 20.000 im Start- und Zielbereich sorgten für tolle Stimmung.



Bei der Siegerehrung von links nach rechts: Enrico Montanari (WIT Team), Harald Redepinning, Renndirektor, Sieger Andre Schulze (CCC Polsat), Martin Bücher, Vorstandsmitglied Sparkasse Leipzig, Steffen Radochla Team Nutrixxion Sparkasse)

## Urlaubszeit - Reisezeit

Zu den Vorbereitungen für eine geplante Urlaubsreise gehört auch eine Überprüfung des persönlichen Impfschutzes. Unabhängig, ob der Urlaub im In- oder Ausland verbracht wird, sollte man die Gelegenheit wahrnehmen, um den ausreichenden Schutz gegen Tetanus (Wundstarrkrampf), Diphtherie, Polio (Kinderlähmung) und Pertussis (Keuchhusten) zu überprüfen und gegebenenfalls aufzufrischen. Empfohlen wird auch für die meisten Länder eine Impfung gegen Gelbsucht (Hepatitis A und B).



Die Gelbfieberimpfung wird nur in dafür zugelassenen Gelbfieber-Impfstellen durchgeführt. Dazu gehört auch das Gesundheitsamt Landkreis Leipzig mit Sitz in Grimma.

Die Viren, die diese Krankheit verursachen, kommen weltweit vor. Die Ansteckungswege sind unterschiedlich: Hepatitis A wird über fäkal verunreinigte Nahrung und Getränke übertragen (Eiswürfel, Speiseeis, Muscheln, Schalentiere), Hepatitis B über Körperflüssigkeit (Blut, Speichel, Sperma). Für einige Länder gibt es spezielle Impfvorschriften zur Einreise oder Impfeempfehlungen. Dazu gehören Impfungen gegen FSME, Typhus, Cholera, Meningokokken (Hirnhautentzündung), Tollwut oder Gelbfieber.

Informieren Sie sich vor jeder Reise über aktuelle Infektionsgefahren. Auch bei kurzfristig anzutretenden Geschäftsreisen oder Buchung einer Last-Minute-Reise ist die Durchführung einer Impfung oft noch sinnvoll. Die Beratung führt der Hausarzt oder das Gesundheitsamt durch.

### Sprechzeiten Impfstelle im Gesundheitsamt Grimma, Leipziger Str. 42

dienstags 13:00 - 19:00 Uhr  
donnerstags 8:30 - 12:00 Uhr  
und nach Vereinbarung (Tel. 0 34 37/9 84 24 09)

### Sprechzeiten Impfstelle im Gesundheitsamt Außenstelle Borna, Stauffenbergstraße 4, Haus 6

dienstags 8:00 - 18:00 Uhr  
donnerstags 13:00 - 16:00 Uhr  
und nach Vereinbarung (Tel. 0 34 33/2 41 24 64)

## Aktion MALE LE

Mit großer Begeisterung, unter Anleitung von Fachlehrer Roland Gerhard und mit Unterstützung der IKK beteiligten sich über 80 Lehrlinge der Abteilung Farbtechnik des BSZ Leipziger Land.

Die Lehrlinge nutzten die Zeit des Projektunterrichtes um kreativ tätig zu sein. Dabei ging es ihnen eben nicht nur um Kreativität und Malen, sondern ihnen war auch der gute Zweck der Aktion Male LE bewusst. Angestrengt wurde an jeden Blatt gearbeitet. Die Ergebnisse konnten sich dann auch sehen lassen.



## Technische Einsatzleitung neu strukturiert

Wichtig und hoffentlich selten gebraucht: die Technische Einsatzleitung des Landkreises Leipzig. Sie wird aktiv bei Katastrophen sowie Großschadenslagen. Dabei koordiniert und veranlasst sie die operativ-taktischen Maßnahmen.

Thomas Kroll, der neue Leiter der Technischen Einsatzleitung, lud am 28.05.2011 zur ersten Ausbildung 2011 ins Feuerwehrtechnische Zentrum nach Trebsen ein. Ein Thema war die seit dem 1. Mai dieses Jahres geltende Dienstordnung für die Technische Einsatzleitung, die Aufgaben, Struktur sowie organisatorische Abläufe festlegt. Im weiteren Verlauf der Ausbildung wurde den Mitgliedern die Arbeit des Verwaltungsstabes näher erläutert. Dieser wird im Katastrophenfall eng mit der Technischen Einsatzleitung zusammenarbeiten. Zudem stellte Kreisbrandmeister Andreas Rüssel den Einsatzleitwagen 2 vor, der im FTZ Trebsen stationiert ist.

Derzeit besteht die Technische Einsatzleitung (TEL) aus 60 Mitgliedern. Sie kommen aus dem gesamten Kreisgebiet und nehmen ihre Funktion in der TEL ehrenamtlich wahr. Der Personalstamm rekrutiert sich aus Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehren, der Hilfsorganisationen sowie aus feuerwehrtechnischen Bediensteten des Landratsamtes.



## Sozialraumkonferenzen im Landkreis

### Bildungs- und Teilhabepaket gemeinsam transparent gestalten

Ende Mai 2011 fanden in den sieben Sozialräumen des Landkreises zum vierten Mal die Sozialraumkonferenzen (SRK) mit breiter Öffentlichkeit und reger Resonanz statt. Die SRK haben sich als Informations- und Kommunikationsplattform an der Basis vor Ort bewährt, um aktuelle und fachliche Themen transparenter zu gestalten. Im Mittelpunkt der Themen standen diesmal die Informationen des Kommunalen Jobcenters (KJC) zur Umsetzung der Leistungen für Bildung und Teilhabe (BuT). Kaum ein anderes Thema wie dieses hat in den letzten Monaten für so viele Diskussionen gesorgt. Vertreter des KJC informierten umfangreich über Inhalte und Umsetzung der Verfahrens- und Auszahlungswege bei der Gewährung der verschiedenen Leistungen für BuT. Die Anwesenden wurden aufgefordert als Multiplikatoren zu fungieren und bei der Umsetzung aktiv mitzuwirken. Zahlreiche Fragen und Probleme aus der Praxis wurden von den verschiedenen Fachkräften z. B. Schulen, Kitas, Horten, freien Trägern, Vereinen, Kreisräten und Kommunen benannt, von denen eine Vielzahl in konstruktiven Diskussionen geklärt werden konnten. Hinweise und Anregungen hat das KJC gern entgegengenommen, um die Umsetzung des BuT-Paketes für die Leistungsempfänger unseres Landkreises noch besser und effektiver zu gestalten. Nähere Informationen zum BuT-Paket finden Sie auf der Homepage des Landratsamtes: [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de).



Ein weiteres Thema der SRK waren Informationen zur UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderung (Inklusion), deren Umsetzung als Herausforderung und zu gestaltendem Prozess für die nächsten Jahre gesehen wird. Abschließend gab es einen aktuellen Überblick zur Arbeit des Lokalen Aktionsplans „Miteinander Tolerant Leben“ und zum neuen Bundesprogramm „Toleranz fördern - Kompetenz stärken“. Hinweise für noch mögliche Projektförderungen in 2011 sind auf der Homepage: [www.mtl-tolerant.de](http://www.mtl-tolerant.de) zu finden.

## Fotoausstellung zur Geithain- Wickerhainer St. Marienkirche

Am 07.06.2011 eröffneten Landrat Dr. Gerhard Gey und die Vorsitzende des Fördervereines St. Marienkirche e. V. gemeinsam mit der Bürgermeisterin Romy Bauer die Fotoausstellung über die Geithain-Wickershainer St. Marienkirche.

Das „zähe Ringen seit 20 Jahren“, so Bürgermeisterin Romy Bauer, um die stark verschlissene Kirche von der Wende bis zu ihrer Restauration 2007 wird auf den 17 gestalteten Tafeln deutlich. Sie zeigen historische und aktuelle Fotos sowie Ausschnitte aus alten Akten. Der Förderverein St. Marienkirche e. V. arbeitete an dieser Ausstellung von April bis September 2008.

Die Leistungen der Mitwirkenden an der Restauration zeigen sich in den Schnappschüssen zu den Restaurierungsarbeiten. Doch die Arbeiten sind noch nicht abgeschlossen. „Es sind noch immer Wünsche offen,“ meinten die Vereinsmitglieder, die an der Ausstellungseröffnung teilnahmen.



Die wechselhafte Historie der Kirche spiegelt die der Stadt Geithain wider. Die Entwicklung von einer Stadt mit einst überregional bedeutender Rechtsprechung, die durch Kriege in die Verarmung kommt und sich doch durch das Mitwirken helfender Hände erholt, zeigt sich in den Bildern und Aktenauszügen. Dieses Jahr feiert die Stadt Geithain 825 Jahre ihrer urkundlichen Ersterwähnung.

Die Besucher des Landratsamtes in Borna, Stauffenbergstraße 4 können die Ausstellung während der Öffnungszeiten im Haus 2, 2. Etage noch bis August besuchen.

## Schulanfang Sie möchten gratulieren oder sich bedanken?

Für Informationen und Gestaltungsmöglichkeiten wenden Sie sich bitte an unsere Anzeigenfachberater oder direkt an den Verlag unter Telefon: 0 35 35 / 489-0.

**VERLAG + DRUCK  
LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
Telefax (0 35 35) 4 89 -1 15  
[www.wittich-herzberg.de](http://www.wittich-herzberg.de), [info@wittich-herzberg.de](mailto:info@wittich-herzberg.de)



## Kommunales Jobcenter Landkreis Leipzig und Jobcenter Leipziger Land informieren

### Arbeitsmarktbericht SGB II - Grundsicherung für Arbeitssuchende im Mai 2011

Der Landkreis Leipzig betreut seine langzeitarbeitslosen Bürgerinnen und Bürger nach dem Sozialgesetzbuch (SGB) II in diesem Jahr noch in zwei Institutionen, dem **Kommunalen Jobcenter Landkreis Leipzig** und dem **Jobcenter Leipziger Land**.

Für Mai 2011 sind folgende ausgewählte Daten zum SGB II zu vermelden:

Im Zuständigkeitsbereich des **Kommunalen Jobcenters Landkreis Leipzig** ging die Zahl der Arbeitslosen erfreulicherweise weiter zurück. Mit insgesamt 4.686 Personen waren es 291 Personen weniger als im Vormonat (4.977) und sogar 508 Frauen und Männer weniger als im Mai 2010 (5.194). Davon gehören 469 Personen zur Altersgruppe von 15 bis unter 25 Jahre und 1.579 Personen zählen zur Altersgruppe von 50 bis unter 65 Jahre.

Im Mai 2011 nahmen 1.591 erwerbsfähige Hilfebedürftige an differenzierten Maßnahmen der Arbeitsmarktpolitik teil. Davon sind besonders hervorzuheben 113 berufliche Weiterbildungsleistungen, 166 Eingliederungszuschüsse, 129 Förderungen der Berufsausbildung und 871 Beschäftigung schaffende Maßnahmen.

Auch im Zuständigkeitsbereich des **Jobcenters Leipziger Land** ist die Zahl der Arbeitslosen erneut weiter gesunken. Mit insgesamt 5.938 Personen waren es 409 weniger als im Vormonat (6.347) und somit 135 Frauen und Männer weniger als im Mai 2010 (6.073). Davon gehören 515 Personen zur Altersgruppe von 15 bis unter 25 Jahre und 1.936 Personen zählen zur Altersgruppe von 50 bis unter 65 Jahre.

Im Mai 2011 nahmen 1.186 erwerbsfähige Hilfebedürftige an differenzierten Maßnahmen der Arbeitsmarktpolitik teil. Davon sind besonders hervorzuheben 109 berufliche Weiterbildungsleistungen, 171 Eingliederungszuschüsse, 149 Förderungen der Berufsausbildung und 608 Beschäftigung schaffende Maßnahmen.

## Das Jugendamt informiert

### Frist für Auszahlung des Begrüßungsgeldes für Neugeborene endet

Das Jugendamt informiert, dass die für Geburten bis zum 31.12.2009 ausgegebenen **Gutscheine** für ein **Begrüßungsgeld für Neugeborene** in Höhe von 100 EUR **zum 31.12.2012 ihre Gültigkeit verlieren**.

Eltern, die den Gutschein für ihr Kind bisher noch nicht eingelöst haben, werden gebeten, dies in der verbleibenden Zeit zu erledigen:

- zur **Anlage auf ein Sparbuch** bei einer der folgenden im Landkreis Leipzig ansässigen Banken:
  - Sparkasse Leipzig
  - Volksbank Leipzig eG
  - VR Bank Leipziger Land eG
  - Deutsche Bank
  - Dresdner Bank
  - Sparkasse Muldental
  - Volks- und Raiffeisenbank Muldental eG
  - Raiffeisenbank Grimma eG.
- zur **Bareinlösung** in der Kreiskasse des Landratsamtes, Stauffenbergstraße 4 in 04552 Borna (Haus 6) oder in der Außenstelle, Karl-Marx-Straße 22, 04668 Grimma (Haus 2), zu den Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch, Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
Dienstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr  
Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr.

Nach Ablauf des 31.12.2012 finden vorgelegte/eingegangene Gutscheine keine Berücksichtigung mehr und werden nicht anerkannt. Die kooperierenden Banken werden über die Verfahrensweise unterrichtet.

Thomas Pfeifer  
Jugendamtsleiter

## Bescheid des Freistaates Sachsen für Kita-Investitionen 2011 eingetroffen

Das Jugendamt des Landkreises Leipzig hat den Zuwendungsbescheid des Kommunalen Sozialverbandes Sachsen über die Bundesmittel für Investitionen in Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflegestellen für das Jahr 2011 erhalten. Es ist erfreulich, dass die Verwaltung in den nächsten Tagen die Bescheide an die Kommunen und die freien Träger der Kindertageseinrichtungen versenden kann. Damit erhalten diese die notwendige Planungssicherheit und können die Maßnahmen nunmehr zügig umsetzen. Bereits am 12.04.2011 hatte der Jugendhilfeausschuss des Landkreises Leipzig die entsprechende Prioritätenliste zur Fachförderung 2011 beschlossen.

Dem Landkreis Leipzig stehen im Haushaltsjahr 2011 Fachfördermittel vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend [Bundessondervermögen Kinderbetreuungsausbau] für U3-Plätze in Höhe von 978.709 EUR zur Verfügung.

Zusätzlich stellt der Landkreis Leipzig weitere 97.870,90 EUR (10 % der Bundesmittel) als Cofinanzierung bereit. Die Gesamtfördersumme beträgt somit 1.076.579,90 EUR.

Insgesamt können in einer 1. Förderrunde 22 von 29 Anträge, davon 7 für Kindertagespflegestellen, berücksichtigt werden. Gefördert werden insbesondere Maßnahmen zur Schaffung erforderlicher Kinderkrippenplätze mit entsprechender Ausstattung. Zur Verbesserung der Bedingungen in den Einrichtungen werden beispielsweise auch Sicherheitsauflagen, die Sanitäranlagen, Dachsanierungen, Baumaßnahmen an Fassaden, Umbauten der Gruppenräume und Veränderungen der Außenanlagen realisiert.

Derzeit verbleibt eine Gesamtfördersumme an Fachfördermitteln 2011 in Höhe von 43.685,66 EUR (davon Bundesmittel in Höhe von 39.714,23 EUR und Landkreismittel in Höhe von 3.971,43 EUR), welche es noch bis zum Jahresende 2011 für den Teilbereich Kinderkrippe und Kindertagespflege im kinderfreundlichen Landkreis Leipzig zu verwenden gilt. Über eine 2. Förderrunde 2011 wird der Jugendhilfeausschuss voraussichtlich noch im III. Quartal 2011 entscheiden.

Thomas Pfeifer  
Jugendamtsleiter

Alexandra Pörschmann  
Förderung Kita-Investitionen

## Das Gesundheitsamt informiert

### Beratungsstelle für Schwangerschaft, Schwangerenkonflikt, Mutterschaft und Familie

#### Unsere Angebote

- Beratung bei Schwangerschaft in finanziellen und sozialen Notsituationen
- Beratung - Entscheidungshilfe im Schwangerschaftskonflikt
- Information zur Familienplanung und Verhütung

#### Schwangere in Not

Die Stiftung des Freistaates Sachsen bietet die Möglichkeit für Schwangere in Not, eine einmalige finanzielle Hilfe zu gewähren. Diese finanzielle Unterstützung dient der Erstausrüstung für das Kind, z. B. erforderliches Mobiliar und Kleidung. Die erste Konsultation bei der Antragstellung auf eine finanzielle Beihilfe muss telefonisch oder persönlich bis zur 20. Schwangerschaftswoche in der Beratungsstelle erfolgen.

#### Familien in Not

Familien, die sich unverschuldet in einer Notlage befinden und alle gesetzlichen Leistungen zur Behebung der Notsituation ausgeschöpft haben, können in der Beratungsstelle Unterstützung erhalten. Die Beratungsstelle arbeitet nach dem Bestellsystem. Bitte rufen Sie an unter **Schwangerenberatungsstelle, Karl-Marx-Str. 17 in Grimma 0 34 37/ 98 4- 24 15**.

Die Schwangeren-Beratungsstelle des DRK Leipzig e. V. in Borna, Roßmarktsche Straße 4, ist unter der Telefonnummer 0 34 33/91 90 73 zu erreichen. Sollte die Beratungsstelle in Borna nicht besetzt sein, so kann auch unter der Telefonnummer 03 42 03/4 92 40 angerufen werden.

Dipl.-Med. Silke Schäpling  
Amt. Amtsleiterin Gesundheitsamt

## Das Sozialamt informiert

### Hilfen für Demenzerkrankte und Angehörige

Demenzerkrankungen gehören zu den häufigsten Erkrankungen des fortgeschrittenen Lebensalters.

Von Demenz betroffene Menschen sind angewiesen auf die Hilfe ihrer Familie und Freunde. Die Betreuung und Pflege von Demenzerkrankten werden in diesem Zusammenhang überwiegend zuhause von Angehörigen geleistet. Meist liegt die Hauptverantwortung allein bei einer Person. Dadurch sind Angehörige oft sehr stark beansprucht und wagen den Schritt an die Öffentlichkeit oft erst am Rande ihrer eigenen körperlichen und seelischen Belastungsgrenze.

Durch Information und Beratung, Gesprächsrunden, ehrenamtliche und professionelle Dienste können Angehörige eine wirksame Entlastung erfahren. In diesem Zusammenhang ist es gelungen, weitere Selbsthilfegruppen im Landkreis Leipzig zu etablieren (s. Gesamtübersicht).

Die Selbsthilfegruppen wollen mithelfen, die Pflege- und Betreuungssituation für Demenzerkrankte zu verbessern und Angehörige zu entlasten. Eine große Unterstützung bieten u. a. die Gesprächsrunden, die einen Austausch von persönlichen Erfahrungen, die Vermittlung von praktischen Hilfen und soziale Kontakte zum Ziel haben.

Unterstützung erhalten Interessenten vom Sozialamt (Tel. 0 34 33/ 24 1- 21 00 oder 21 01) oder direkt durch die jeweiligen Selbsthilfegruppen:

### 9 Selbsthilfegruppen im Landkreis Leipzig

Standorte der Selbsthilfegruppen Demenz	Ansprechpartner	Telefonnummer
---	-----------------	---------------

<b>Bad Lausick</b>	<b>Frau Möschter</b>	Tel.: 03 43 45/2 18 74
<b>Bennewitz</b>	<b>Frau Röttgen</b>	Tel.: 0 34 25/91 10 29
<b>Böhlen/Rötha</b>	<b>Frau Krumbholz</b>	Tel.: 03 42 96/4 23 93 Handy: 01 72/3 55 70 14
<b>Borna</b>	<b>Frau Höfer</b>	Tel.: 0 34 33/20 84 04
<b>Brandis</b>	<b>Herr Bärsch</b>	Tel.: 03 42 92/7 24 93
<b>Geithain</b>	<b>Herr Naumann</b>	Tel.: 03 43 41/40 46 45 Handy: 01 52/09 15 84 66
<b>Grimma</b>	<b>Frau Richter</b>	Handy: 01 77/3 58 46 84
<b>Groitzsch/Pegau</b>	<b>Frau Krumbholz</b>	Tel.: 03 42 96/4 23 93 Handy: 01 72/3 55 70 14
<b>Wurzen</b>	<b>Frau Röttgen</b>	Tel.: 0 34 25/91 10 29

Weitere Detailinformationen können auch auf der Homepage des Landratsamtes Leipzig unter [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de) - Wegweiser - S - Selbsthilfegruppe Demenz - eingesehen werden.

*Karina Keßler*

*Sozialamtsleiterin und Behindertenbeauftragte  
Landratsamt des Landkreises Leipzig*

## Informationen der Behindertenbeauftragten des Landkreises Leipzig

### Jakob Muth-Preis für „Gemeinsam lernen - mit und ohne Behinderung“

#### Wer kann sich bewerben?

Unter dem Motto „Gemeinsam lernen - mit und ohne Behinderung“ zeichnet der

#### - Jakob Muth-Preis -

Schulen aus, in denen behinderte und nicht behinderte Kinder vorbildlich gemeinsam lernen. Namensgeber Jakob Muth (1927 - 93) hatte sich als Bochumer Professor schon früh für eine gemeinsame Erziehung behinderter und nicht behinderter Kinder eingesetzt.

#### Was kann man gewinnen?

Es werden jeweils drei Preise, in Höhe von **3.000 EUR** an drei Schulen vergeben.

**5.000 EUR** Preisgeld gibt es für einen Schulverbund.

#### Wann und wo kann man sich bewerben?

Bewerbungen können vom 15.06. bis 15.09.2011 eingereicht werden:

#### Bertelsmann Stiftung

#### Jakob Muth-Preis

**Carl-Bertelsmann-Str. 256**

**33111 Gütersloh**

#### Wo kann man sich informieren?

Informationen und Bewerbungsunterlagen finden Sie unter:

[www.jakobmuthpreis.de](http://www.jakobmuthpreis.de)

Für evtl. Rückfragen steht Frau Keßler selbstverständlich gern zur Verfügung:

Tel.: 0 34 33/24 1- 21 00 bzw. -21 01 oder per

E-Mail: [karina.kessler@lk-l.de](mailto:karina.kessler@lk-l.de)

*Karina Keßler*

*Behindertenbeauftragte*

*Landratsamt des Landkreises Leipzig*

## Informationen der Behindertenbeauftragten des Landkreises Leipzig

### Landkreis Leipzig unterstützt

### 5. Kohrener Land-Tag

### Motto: „Behindere mich nicht“

#### Wo? Kohren-Sahlis

**Wann?** Sonntag, den 03.07.2011, Beginn: 10.00 Uhr in der St. Gangolf-Kirche Kohren-Sahlis

#### Ablaufplan

10:00 Uhr - Begrüßung und Gottesdienst

#### Auswahlveranstaltungen

11:00 Uhr - Diskussion zum Thema „**Behindere mich nicht**“

11:00 Uhr - Filmvorführung „Verrückt nach Paris“ mit anschl. Diskussion

11:00 Uhr - Mach mit bei Bewegung und Musik

12:30 Uhr - Mittagessen

#### Auswahlveranstaltungen

13:30 Uhr - Gemeinsame Mitmachaktionen

13:30 Uhr - Themenarbeitsgruppe -Kinder, die behindert werden-

13.30 Uhr - Themenarbeitsgruppe -Erwachsene, die behindert werden-

15:00 Uhr - Kaffee und Kuchen auf dem Pfarrhof

15:00 Uhr - Live-Musik auf dem Pfarrhof mit der Band „Ich und die anderen“ aus Borna

**Ziel:** Die Organisatoren möchten u. a. zeigen, wie **Menschen mit und ohne Behinderungen** gemeinsam aktiv werden können und wie unterschiedliche Eigenheiten die Vielfalt bereichern.

**Anmeldungen:** Die entsprechenden Anmeldungen nimmt Herr Af-folderbach, Direktor des Evangelischen Zentrums Heimvolkshochschule Kohren-Sahlis ab sofort entgegen: Telefon: 03 43 44/6 18 61, Fax: 03 43 44/6 18 62, E-Mail: [info@hvhs-kohren-sahlis.de](mailto:info@hvhs-kohren-sahlis.de)

Für evtl. Rückfragen steht allen Interessenten Frau Keßler selbstverständlich gern zur Verfügung: Tel.: 0 34 33/24 1- 21 00 oder 21 01 oder per E-Mail: [karina.kessler@lk-l.de](mailto:karina.kessler@lk-l.de)

*Karina Keßler*

*Behindertenbeauftragte Landratsamt des Landkreises Leipzig*



## Die Abfallwirtschaft Landkreis Leipzig informiert

### Verschenkmart - Neuer Bürgerservice der Abfallwirtschaft

Für den Müll zu schade? Es gab bereits den dritten Toaster zum Geburtstag? Der alte Fernseher passt nicht mehr zu den neuen Möbeln, funktioniert aber noch? Dann haben wir ab 1. Juli 2011 die perfekte Lösung. Auf der Internetseite der Abfallwirtschaft des Landkreises Leipzig [www.aw-lkl.de](http://www.aw-lkl.de), unter der Rubrik Verschenkmart finden Sie zukünftig eine Tausch- und Verschenkbörse für Möbel, Gerätschaften, Spielzeug, Literatur usw. Jeder kann hier Angebote und Gesuche für Dinge, die getauscht oder verschenkt werden sollen, unkompliziert und kostenfrei eintragen. Dies soll ein Schritt zu einer idealen Form der Verwertung, nämlich Weiterverwendung noch nutzbarer Produkte, sein. Der Verschenkmart soll etwa ein Jahr lang erprobt werden. Anhand der Zugriffszahlen wird dann der Erfolg beurteilt und über eine Weiterbetreuung entschieden.

### Service-Nummer der KELL GmbH eingerichtet

Die KELL GmbH ist für die Entsorgung des Restabfalls im Entsorgungsgebiet Kohrener Land/Leipziger Neuseenland sowie für die Papierentsorgung im gesamten Landkreis Leipzig zuständig. Für Nachfragen, Beschwerden und sonstige Anliegen zu Entsorgungsproblemen (nichtgeleerte Tonnen usw.) hat die KELL GmbH eine Service-Nummer eingerichtet. Bei Problemen wenden Sie sich bitte **direkt** an das Service Büro der KELL GmbH:

Telefon: 03 42 05/4 23 7- 20  
03 42 05/4 23 7- 29  
Fax: 03 42 05/4 23 7- 21  
E-Mail: [service@kell-gmbh.de](mailto:service@kell-gmbh.de)

## Das Kultusamt informiert

### Projektstage „Lehm“ am BSZ Leipziger Land vom 11. bis 16.05.2011

Im zweiten Lehrjahr wurden mit der Klasse Mr 08 A (Maurerlehrlinge) schon einmal Projektstage zum Thema „Lehm“ durchgeführt, damals allerdings unter einem anderen Vorzeichen als in diesem Jahr. Dabei wurden allgemeine Informationen über den Baustoff Lehm vermittelt und vertieft. Durch Übungen zum Umgang mit dem Baustoff Lehm konnten viele wertvolle Erfahrungen gesammelt werden. Die Ausbildung fand auf der Grundlage von Schulungsunterlagen aus dem Handbuch EC-VET Lehm statt, an deren Erarbeitung auch das BSZ Leipziger Land neben weiteren deutschen, französischen, bulgarischen und englischen Partnern beteiligt war.

Die diesjährigen Projektstage am BSZ wurden mit Prüfungen der Einheit 1 „Herstellen von Lehmputzmörteln“ und 2 „Ausführen von Lehmputzen“ abgeschlossen. Das Errichten der Putzwände (Putzgrund) war die erste zu lösende Aufgabe. Es war zugleich praktische und theoretische Vorbereitung auf die bevorstehende Gesellenprüfung für die dreijährigen Maurerlehrlinge. Der Fachlehrer Herr Schäfer und Fachleiter Herr Schall waren mit dem Ergebnis zufrieden, zumal auch die Berechnung des Materials dazu gehörte. Die erste Aufgabe wurde von allen gut gelöst und lässt auch auf einen erfolgreichen Abschluss im Ausbildungsbereich „Mauerwerk“ hoffen.

Die Einheit 1 „Herstellen von Lehmputzmörteln“ musste nun gelöst werden. Die Aufgabe bestand darin, einen Grubenlehm zu analysieren und Mischungsverhältnisse herzustellen, um einen qualitätsgerechten Putzmörtel zu erzielen. Die Lehrlinge konnten diese Aufgabe erfüllen, mussten dabei gegenüber den Prüfern immer fachlich auch Rede und Antwort stehen. Es folgte der theoretische Test zu beiden Einheiten. Um die Einheit 2 umzusetzen wurde der Freitag für die ersten Tätigkeiten genutzt und auf einer Teilfläche ein Unterputz aufgetragen. So bestand für Montag die Möglichkeit einen Oberputz „nass“ in „nass“ und „nass“ auf „trocken“ aufzuziehen. Die Wochenendpause zeigte sich für den gesamten Projektablauf positiv. So war es am Montag möglich, den Oberputz aufzuziehen und weitere Erfahrungen zu sammeln. Die

Ergebnisse konnten sich sehen lassen und man merkte, dass das Thema „Putzen“ schon hinreichend in der Lehrzeit praktiziert wurde. In der Zwischenzeit war auch die schriftliche Arbeit ausgewertet. Es gab keine negative Leistung, und so konnte an alle Teilnehmer das europäische Zertifikat überreicht werden. Ein lohnender Abschluss der theoretischen Ausbildung für die Maurerlehrlinge. Sind doch das BSZ Leipziger Land und die Knobelsdorf Schule aus Berlin die zwei einzigen Schulen in Deutschland, die dieses Zertifikat erteilen dürfen.



*Strahlende Gesichter nach der Überreichung des europäischen Zertifikats*  
Manfred Schön  
Amtsleiter Kultusamt

## Das Straßen- und Hochbauamt informiert

### Handbuch Energie/Bau erschienen

Zu Fragen energiesparenden Bauens, zur Gebäudesanierung sowie zu modernen Heizungs- und Lüftungssystemen informiert das neue Handbuch Energie/Bau in der 17. Auflage. Eine aktuelle Übersicht zu den Förderprogrammen für die Realisierung von energiesparenden Maß-

nahmen sowie neuen Gesetzen runden die Darstellung ab. Gegen eine Schutzgebühr von 5 Euro zzgl. Versand ist das Handbuch erhältlich bei: IBEU e. V. Tel. 03 51/4 22 09 65 oder online über [www.sinu.de](http://www.sinu.de).

# Handwerk + Dienstleistung regional

Jetzt als eBook  
online lesen

BRANCHE [direkt] • Schönes Heim • BRANCHE [direkt] • Schönes Heim  
BRANCHE [direkt] • Schönes Heim • BRANCHE [direkt] • Schönes Heim

[www.wittich-herzberg.de](http://www.wittich-herzberg.de)

Der Landkreis Leipzig besetzt **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Stelle als

**Sozialarbeiter/-in im Psychosozialen Dienst**  
des Gesundheitsamtes.

Der Aufgabenbereich beinhaltet die Beratung und Betreuung von Suchtkranken und Angehörigen, die Vorbereitung und Begleitung stationärer Therapien, die ambulante Nachbetreuung, aufsuchende und nachsorgende Sozialarbeit, Krisenintervention und Gruppenarbeit.

Die Bewerber/-innen müssen einen Abschluss als Sozialarbeiter/-in mit staatlicher Anerkennung nachweisen und über Erfahrungen in der Arbeit mit Suchtkranken verfügen. Eine Zusatzqualifikation als Suchttherapeut ist wünschenswert aber nicht Bedingung.

Als persönliche Eigenschaften erwarten wir von den Bewerber/-innen für diese Stelle Verantwortungs- und Entscheidungsfähigkeit, Belastbarkeit und Stresstoleranz, Planungs- und Organisationsstärke sowie Kooperations- und Teamfähigkeit. Die Bewerber/-innen müs-

sen über sichere PC-Kenntnisse im Office-Paket verfügen und im Besitz eines Pkw-Führerscheins sein. Bei Bedarf ist die Nutzung des Privat-Pkw für dienstliche Zwecke erforderlich.

Die Stelle ist in Vollzeit und im Rahmen einer Mutterschutz- bzw. Elternzeitvertretung zu besetzen. Es gilt der Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Der/Die Stelleninhaber/-in erhält Entgelt nach der Entgeltgruppe S 12. Dienort ist zur Zeit Borna.

Schwerbehinderte Menschen werden ausdrücklich aufgefordert sich zu bewerben.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Zufügung entsprechender Nachweise richten Sie bitte bis zum 8. Juli 2011 an das Landratsamt Leipzig, Haupt- und Personalamt, 04550 Borna.

**Hinweis:** Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt ist. Anderenfalls werden die Unterlagen nach Ablauf eines halben Jahres ab Ende der Ausschreibung vernichtet.

## Stellenausschreibung des Kinder- und Jugendringes Landkreis Leipzig e. V. in Kooperation mit dem Netzwerk für Demokratische Kultur e. V.

Der KJR Landkreis Leipzig e. V. sucht zum **01.07.2011** für das Projekt flexibles Jugendmanagement

### 3 MitarbeiterInnen

für den Landkreis Leipzig zur Entwicklung von Strukturen, die die partizipative Jugendarbeit und Demokratiebildung fördern.

#### Aufgaben der MitarbeiterInnen

- > Unterstützung und Stärkung des ehrenamtlichen Engagements von Jugendlichen in den Kommunen mit dem Ziel, das Gemeinwesen zu stärken
- > Öffnung und Sensibilisierung der Kommunen für die Interessenvertretungen von Jugendlichen
- > Beratung von Jugendlichen, Jugendgruppen sowie Jugendvereinen und -verbänden vor Ort mit dem Ziel der Entwicklung und Verankerung von partizipativen Projekten
- > Aktivierung, Unterstützung und Begleitung der von Jugendlichen bei eigeninitiierten Projekten
- > Bedarfsanalyse zu, sowie Initiierung/Realisierung von Bildungs- und Beratungsangeboten zur Demokratieentwicklung
- > Öffentlichkeitsarbeit für das Projekt
- > Evaluation der Projektergebnisse

Wir bieten ein spannendes und abwechslungsreiches Aufgabenfeld, welches die Bereitschaft zur flexiblen Arbeitszeitgestaltung sowie kommunikative und kooperative Fähigkeiten voraussetzt.

Die BewerberInnen sollten möglichst eine Ausbildung als Diplom-SozialarbeiterIn/-pädagogIn absolviert haben oder über einen

vergleichbaren Abschluss verfügen, der den Anforderungen des beschriebenen Aufgabengebietes entspricht. Wir erwarten Verantwortungsbewusstsein und die Fähigkeit zum zuverlässigen, selbstständigen und konzeptionellen Arbeiten. Erfahrungen mit Projektmanagement und Jugendarbeit sind von Vorteil.

Selbstverständlich besteht die Möglichkeit zur Weiterbildung, Beratung und Supervision. Zum Erfahrungsaustausch bilden die bestehenden Netzwerke und die Fachkräfte in der Jugendarbeit eine wesentliche Basis.

Für zwei Stellen sind jeweils 30 Wochenstunden und für eine Stelle 20 Wochenstunden vorgesehen. Die Vergütung erfolgt nach TV-L (Stufe 9). Zunächst sind diese Stellen bis 31.12.2011 befristet zu besetzen, allerdings mit der Option für 2012.

Ihre aussagefähige schriftliche Bewerbung richten Sie bitte per Post oder E-Mail **bis zum**

**26.06.2011** an den Projektträger:

Kinder- und Jugendring Landkreis Leipzig e. V.

Turnerstr. 1a

04651 Bad Lausick

parchwitz@kjr-ll.de bzw. opitz@kjr-ll.de

Für Rückfragen stehen Ihnen folgende Ansprechpartner zur Verfügung:

Gabi Parchwitz/Enrico Opitz

Telefon 03 43 45/55 97 34

# Familienanzeigen

## Sie möchten gratulieren oder sich bedanken?

Für Informationen und Gestaltungsmöglichkeiten wenden Sie sich bitte an unsere Anzeigenfachberater oder direkt an den Verlag unter  
Telefon: 0 35 35 / 489-0.

**VERLAG + DRUCK  
LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
Telefax (0 35 35) 4 89 -1 15  
www.wittich-herzberg.de, info@wittich-herzberg.de



## Bekanntmachung

der 16. Sitzung des Kreistages des Landkreises Leipzig  
am Mittwoch, dem 06.07.2011 um 17:00 Uhr  
Stadtkulturhaus Borna,  
Saal, Sachsenallee 47,  
04552 Borna

### Vorgesehene Tagesordnung:

#### 1 Beginn der Sitzung

- 1.1 Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Anwesenheit und Bekanntgabe der Entschuldigungen
- 1.2 Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 1.3 Bestätigung der Tagesordnung
- 1.4 Festlegung der Kreisräte, die die Niederschrift mit unterzeichnen

#### 2 Öffentlicher Teil

- 2.01 Feststellung des Verlustes der Wählbarkeit bei einem Kreisrat
  - 2.02 Verpflichtung eines Kreisrates gemäß § 31 Abs. 1 Landkreisordnung für den Freistaat Sachsen
  - 2.03 Einwohnerfragestunde
  - 2.04 Niederschrift über die 15. Sitzung des Kreistages des Landkreises Leipzig vom 04.05.2011
  - 2.05 Mitteilungen des Landrates
    - Information zum Abschluss des Haushaltes 2011 des Landkreises Leipzig
    - Information zur Bewilligung des Regionalbudget
  - 2.06 Bereitstellung von Eigenmitteln und überplanmäßiger Mittel im Haushaltsjahr 2011 des Landkreises Leipzig für Baumaßnahmen an Kreisstraßen und zum Aufbau einer Sicherheitszelle für die zentrale IT-Technik
  - 2.07 Auftragserteilung zur Weiterführung des Vertrages Enterprise Agreement über die Lizenzierung und Standardisierung der Clients- und Serverinfrastruktur
  - 2.08 Bildung von Eigenbetrieben im Bereich kreiseigene kulturelle Einrichtungen
  - 2.09 Beitritt und Zustimmung zur Zweckvereinbarung zwischen der Kreisfreien Stadt Leipzig, dem Landkreis Nordsachsen und dem Landkreis Leipzig über die Errichtung und den Betrieb einer Integrierten Regionalleitstelle für Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz, hier: Änderung des Beschlusses 2011/047 in Punkten 1 und 2
  - 2.10 Öffentlich-Rechtliche Vereinbarung über die Übertragung und Übernahme von Aufgaben der nach §§ 11 Abs 1; 34 Abs. 2 SächsBRKG in Verbindung mit § 1 Abs. 3 SächsSächsLRettDPVO zu betreibenden und zu finanzierenden Integrierten Regionalleitstelle (IRLS) Feuerwehr/Rettungsdienst in der Kreisfreien Stadt Leipzig zwischen dem Rettungszweckverband der Versorgungsbereiche Landkreis Leipzig und Region Döbeln (Landkreis Mittelsachsen) und dem Landkreis Leipzig
  - 2.11 Finanzierung notwendiger Investitionen der Kommunalentsorgung Landkreis Leipzig GmbH (KELL GmbH) zur Erfüllung des Kommunalvertrages ab dem Jahr 2012; hier: Sicherheitsgewährung durch den Landkreis Leipzig
  - 2.12 Auflösung der WILL Wirtschaftsförderung Landkreis Leipzig GmbH (WILL GmbH)
  - 2.13 Hauptsatzung des Landkreises Leipzig
  - 2.14 2. Änderung der Geschäftsordnung für den Kreistag und die Ausschüsse des Landkreises Leipzig
  - 2.15 Bestimmung der Vertretung des Landrates im Falle seiner Verhinderung durch die Beigeordneten
  - 2.16 Neubestimmung der Geschäftskreise im Landratsamt des Landkreises Leipzig
  - 2.17 Nächste Sitzung des Kreistages des Landkreises Leipzig
  - 2.18 Anfragen der Kreisräte
- #### 3 Ende der Sitzung
- Die Beratung ist öffentlich!

Borna, den 15.06.2011

Dr. Gerhard Gey  
Landrat Landkreis Leipzig

## Markkleeberger See - Allgemeinverfügung zur Genehmigung von Elektro-Motoren und Tauchen mit technischen Hilfsmitteln

### Tauchen mit technischen Hilfsmitteln im Markkleeberger See jetzt gestattet

Das Umweltamt teilte im Amtsblatt vom 23.04.2011 mit, dass gegen den Teil der Allgemeinverfügung zur Genehmigung des Befahrens des Markkleeberger Sees mit kleinen Fahrzeugen mit Elektromotor und des Tauchsports mit technischen Hilfsmitteln (Druckluftgeräte), veröffentlicht im Amtsblatt des Landkreises Leipzig vom 26.02.2011, der den Tauchsport betrifft, Widerspruch eingelegt wurde. Der Widerspruch hatte aufschiebende Wirkung, sodass vorläufig noch nicht ohne Sondergenehmigung nach § 46a Sächsisches Wassergesetz im Markkleeberger See mit technischen Hilfsmitteln getaucht werden konnte.

Mit Schreiben vom 09.05.2011 wurde der Widerspruch zurückgenommen, sodass die Allgemeinverfügung nun im vollen Umfang wirksam ist. Es kann also nun im Rahmen dieser Allgemeinverfügung im Markkleeberger See mit technischen Hilfsmitteln getaucht werden.

Der Betreiber des Markkleeberger Sees, die Entwicklungsgesellschaft für Gewerbe und Wohnen mbH, wurde sofort darüber informiert.

Interessenten für das Tauchen wenden sich bitte an den Betreiber des Sees oder an die Firma ALL on SEA als Betreiber der Einstiegsstelle für das Tauchen am Markkleeberger See.

Dr. Lutz Bergmann  
Amtsleiter

### Zweckverband Planung und Erschließung Industriestandort Böhlen-Lippendorf - Böhlen - Zwenkau - Neukieritzsch

#### Verbandsvorsitzender

Industrie- und Gewerbezentrum am Kraftwerk Lippendorf,  
04575 Neukieritzsch

## Bekanntmachung

Aufgrund von § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Planung und Erschließung Industriestandort Böhlen-Lippendorf, Böhlen • Zwenkau • Neukieritzsch, am 11.04.2011 mit Beschluss-Nr.: ZV 70/272-2011 die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 beschlossen.

Das Landratsamt Landkreis Leipzig hat am 30.05.2011 folgenden Bescheid erlassen:

1. Die Gesetzmäßigkeit des Beschlusses zur Haushaltssatzung 2011 des Zweckverbandes Planung und Erschließung Böhlen-Lippendorf vom 11. April 2011 wird unter der Auflage in Ziffer 2 bestätigt.
2. Der Zweckverband hat einen Nachtragshaushalt aufzustellen, in dem der Bedarf an liquiden Mitteln zum Ausgleich des Zahlungsmittelbedarfs im Finanzhaushalt bis zum Jahr 2014 gedeckt ist. Die beschlossene Nachtragshaushaltssatzung ist der Rechtsaufsicht bis zum 15. Oktober 2011 vorzulegen.
3. Dieser Bescheid ergeht kostenfrei.

Die genehmigte Satzung wird hiermit bekannt gemacht:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011, der die für die Erfüllung der Aufgaben des Zweckverbandes Planung und Erschließung voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:

im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	105.400,00 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen	284.320,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-178.920,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen	0,00 EUR

- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag des ordentlichen Ergebnisses auf	-178.920,00 EUR
- Gesamtbetrag des Sonderergebnisses auf	0,00 EUR
- Gesamtergebnis auf	-178.920,00 EUR
im Finanzhaushalt mit dem	
- Zahlungsmittelüberschuss des Ergebnishaushalts als Saldo	
der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender	
Verwaltungstätigkeit auf	- 97.420,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	2.107.546,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	2.150.485,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	- 42.939,00 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	- 140.359,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 EUR
- Saldo aus Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag und Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit als Änderung des Finanzierungsmittelbestands auf	-140.359,00 EUR
festgesetzt.	

**§ 2**

Kredite für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen werden nicht veranschlagt.

**§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

**§ 4**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf

20.000,00 EUR

festgesetzt.

**§ 5**

Die Umlage der Verbandsmitglieder wird wie folgt festgesetzt:

Stadt Böhlen	10.360,81 EUR
Stadt Zwenkau	3.042,02 EUR
Gemeinde Neukieritzsch	29.322,17 EUR

Die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan ist gemäß § 76 Abs. 3 Sächs-GemO öffentlich bekannt zu geben und der Haushaltsplan für die Dauer von mindestens einer Woche für jedermann kostenlos öffentlich auszu-legen.

Die öffentliche Auslegung des Haushaltsplanes erfolgt während der Dienstzeiten

**vom 27. Juni bis 06. Juli 2011**

in der Stadtverwaltung Böhlen, Sekretariat der Bürgermeisterin, Karl-Marx-Straße 5, 04564 Böhlen; in der Stadtverwaltung Zwenkau, Haus B, Zimmer 206, Bürgermeister-Ahnert-Platz 1, 04442 Zwenkau sowie in der Gemeindeverwaltung Neukieritzsch, Kämmererei, Zimmer 111, Schulplatz 3, 04575 Neukieritzsch.

Neukieritzsch, 14.06.2011

*Henry Graichen*  
Verbandsvorsitzender

# Volkshochschule Leipziger Land



## Auszug aus dem Kursangebot

Das Weiterbildungsprogramm für die Städte und Gemeinden Großpösna, Böhlen, Zwenkau, Pegau, Froburg und Groitzsch entnehmen Sie bitte auch den jeweiligen Amtsblättern.

Eine vollständige Übersicht mit tagesaktuellen Terminen finden Sie auch unter [www.vhsleipzigerland.de](http://www.vhsleipzigerland.de).

**Kursleiter gesucht:** Die Volkshochschule Leipzigerland sucht für die Geschäftsstellen und Netzstellen im Landkreis Leipziger Land qualifizierte Honorarlehrerinnen und Honorarlehrer für folgende Kursangebote.

**Fachbereich Kultur/Gestalten** Keramik, Tanz, besonders Gesellschaftstanz, Bauchtanz, Linedance

**Fachbereich Gesundheit:** Zumba, Yoga, Pilates, Tai Chi & Qi Gong, Mix Aerobic, Seniorengymnastik

**Fachbereich Sprachen** Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch

### Fachbereich Kultur und Gestalten

10.07.11	9:00	-15:00	DM21113	Aktfotografie in der Natur	in freier Natur
05.08.11	17:00	-15:30	DG21109	Aquarell- und Pastellmalerei - Wochenendworkshop	Kohren-Sahlis
11.07.11	14:00	-15:30	DM20507	Comics und Manga Ferienkurs für Kinder ab 8 Jahre	Markranstädt
29.08.11	18:00	-20:15	DB20508	Farbe trifft Musik und Märchen – Malkurs der besonderen Art	Pegau
25.08.11	18:15	-19:45	DB20910	Orientalischer Tanz - Grundstufe	Borna
25.08.11	20:00	-21:30	DB20909	Orientalischer Tanz – Aufbaustufe	Borna
24.08.11	18:00	-21:00	DB21106	Praxiskurs Fotografie	Borna
25.08.11	18:00	-21:00	DM21123	Praxiskurs Fotografie	Markkleeberg

### Fachbereich Gesundheit

30.08.11	18:00	-19:30	DB30168	Autogenes Training	Pegau
17.08.11	09:00	-17:00	DM30051	Babymassage Kursleiterfortbildung	Markranstädt
10.08.11	17:15	-18:15	DB30212	Bodystyling-Bauch-Beine-Po	Borna
31.08.11	18:50	-19:50	DB30227	Cardio - Fit	Zwenkau
31.08.11	20:00	-21:00	DB30228	Cardio - Fit	Zwenkau
25.08.11	19:00	-20:30	DM30115	Gymnastik mit Yogaelementen	Großpösna
26.07.11	16:30	-18:00	DM30265	Kinderturnen - Infoveranstaltung für Eltern	Markranstädt
30.08.11	16:30	-18:00	DM30266	Kinderturnen - Infoveranstaltung für Eltern	Markranstädt
02.08.11	18:00	-21:00	DM30721	Ernährung mit Esprit: Melonenschnitzereien	Markkleeberg
10.08.11	18:30	-19:30	DB30143	Pilates	Borna
10.08.11	20:30	-21:30	DG30135	Pilates	Greifenhain
24.08.11	17:30	-19:00	DM30263	Rhythmische Gymnastik	Markranstädt
23.08.11	09:30	-10:30	DM30258	Wirbelsäulengymnastik	Markkleeberg
25.08.11	17:45	-19:15	DB30211	Wirbelsäulengymnastik	Zwenkau
31.08.11	16:30	-18:00	DB30182	Yoga	Böhlen

### Fachbereich Sprachen

05.09.11	19:45	-21:15	DM43502	Dänisch Grundkurs I	Markkleeberg
05.09.11	18:00	-19:30	DB40617	Englisch Aufbaukurs I	Böhlen
22.08.11	18:00	-19:30	DB40616	Englisch Aufbaukurs III	Borna
06.09.11	16:30	-18:00	DB40668	Englisch für Senioren - Anfänger	Böhlen
01.09.11	19:30	-21:00	DB40611	Englisch Grundkurs I	Pegau
03.09.11	09:00	-12:15	DM40690	Englisch Grundkurs I (Intensivkurs samstags)	Markkleeberg
27.08.11	09:00	-12:00	DB40629	Englisch Intensivkurs samstags (Grundkurs IV)	Borna
06.09.11	18:15	-19:45	DB40692	Englisch Reaktivierung für Wiedereinsteiger	Böhlen
06.09.11	17:30	-19:00	DM40608	Englisch Reaktivierung für Wiedereinsteiger	Markranstädt
06.09.11	19:45	-21:15	DB40807	Französisch Grundkurs I	Groitzsch
05.09.11	19:45	-21:15	DM40920	Italienisch Grundkurs I	Markranstädt
05.09.11	18:00	-19:30	DM41502	Norwegisch Grundkurs I	Markkleeberg
05.09.11	18:00	-19:30	DM42202	Spanisch für Touristen	Großpösna
30.08.11	18:00	-20:15	DB42206	Spanisch Grundkurs I	Böhlen

### Fachbereich Arbeit und Beruf

23.06.11	13:00	-14:30	DB50149	Computer für Senioren - Grundkurs	Borna
11.07.11	08:30	-12:30	DB50403	Computerschreiben für Schüler	Borna
01.08.11	08:30	-12:30	DB50404	Computerschreiben für Schüler	Borna
18.07.11	08:30	-12:30	DG50404	Computerschreiben für Schüler	Geithain
08.08.11	08:30	-12:30	DG50405	Computerschreiben für Schüler	Geithain
08.08.11	08:30	-12:30	DM50416	Computerschreiben für Schüler	Markkleeberg
25.07.11	08:30	-12:30	DM50417	Computerschreiben für Schüler	Markranstädt
15.08.11	08:30	-12:30	DM50418	Computerschreiben für Schüler	Markranstädt
18.07.11	08:30	-12:30	DM50471	Computerschreiben für Schüler	Markkleeberg
30.08.11	18:00	-20:15	DM50616	Finanzbuchführung 1, Grundlagen	Markkleeberg
29.08.11	18:00	-20:15	DG50123	Grundlagen der Computerarbeit - Windows	Geithain
24.08.11	17:00	-19:15	DB50125	Internet für Einsteiger	Borna
23.06.11	14:45	-16:15	DB50152	Internet für Senioren - Grundkurs	Borna
25.08.11	18:00	-20:15	DB50146	Microsoft Office kompakt	Borna
25.06.11	08:30	-11:45	DB50143	Wochenendworkshop Tabellenkalkulation	Borna
25.06.11	08:30	-11:45	DM50148	Wochenendworkshop Tabellenkalkulation	Markkleeberg

**Möchten Sie sich anmelden oder haben Sie noch Fragen? Wir sind unter folgenden Telefonnummern für Sie erreichbar:**

**Geschäftsstelle Borna, Jahnstraße 24a, Tel.: 03433-201091**

**Geschäftsstelle Geithain, Ossaer Weg 24, Tel.: 034341-42936**

**Geschäftsstelle Markkleeberg, Kirschallee 1, Tel.: 0341-3502635**